



ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ РАБОТНИКАМИ СУДА

Предоставление информации в сравнении с предоставлением юридической консультации

Работники суда могут предоставить следующую информацию и услуги:	Работники суда не имеют права:
Основную информацию, относящуюся ко всем лицам, участвующим в судебном деле, о порядке судебного производства, правилах и установившейся практике.	Советовать или рекомендовать клиенту использовать одну процедуру, формуляр или представить исправленный вариант иска по существу дела.
Инструкции и формуляры, разработанные Департаментом юстиции, в том числе формуляры и инструкции, утвержденные местным судом или председательствующим судьей для выпуска в открытый доступ.	Предлагать клиенту заняться поиском конкретного средства правовой защиты или говорить клиенту, что, по их мнению, он должен делать, или, что они бы делали в подобной ситуации.
Общедоступную информацию, содержащуюся в материалах дела и судебной информационной сети штата Орегон (OJIN), информацию, содержащуюся в материалах дела в электронном виде (OECI), и другие судебные документы в зависимости от обстоятельств.	Отвечать на вопрос, если они не уверены, что ответ является надлежащим и правильным.
Помощь в заполнении формуляра путём внесения информации в пробелы в выбранных клиентом формулярах под его руководством.	Заменять своими собственными словами слова клиента при заполнении формуляра.
Расписание работы суда и информацию о порядке назначения судебного слушания по делу.	Рекомендовать рассмотрение спорного вопроса в судебном порядке, предлагая клиентам возбудить судебное дело или предъявить иск.
Информацию о веб-сайте Адвокатской коллегии штата Орегон для получения правовой информации общего характера по адресу: http://www.osbar.org/public/legalinfo.html Информацию о справочной службе Адвокатской коллегии штата Орегон (рекомендовать клиентам услуги адвокатов с учётом их местоположения, области права, в которой они специализируются, а также для получения особых услуг, предлагаемых указанными адвокатами), или местных юридических фирмах, оказывающих услуги лицам с низким уровнем доходов. Информацию о местонахождении местных юридических библиотек, которые открыты для доступа общественности.	Вставать на чью-либо сторону или сообщать клиенту своё мнение относительно его дела или возможных исходов судебных дел. Рекомендовать услуги конкретного адвоката или группы адвокатов. Оформлять какой-либо судебный документ или дело, участником которого является личный знакомый, родственник или член семьи.
Для кураторов по вопросам семейного права: Информировать стороны, участвующие в деле, о судебных процессах и имеющихся судебных формулярах, рассмотрении документов, а также предоставлять информацию о юридических услугах и других ресурсах, имеющихся в районе их проживания.	Для кураторов по вопросам семейного права: Оказывать помощь только одной из сторон в деле - услуги доступны для всех, в том числе для противной стороны. Оказывать помощь в разработке стратегии или брать на себя ответственность за точность или правовые последствия письменной или устной информации, содержащейся в инструкциях по заполнению формуляров. Советовать сторонам в судебном деле выносить свои проблемы на рассмотрение суда или заниматься поиском определенных средств правовой защиты.